

## हमारी क्षिसलब्लोअर सिस्टम

वैधानिक नियमों और आंतरिक नियमों का अनुपालन करना, और हमारे आचार संहिता (Code of Conduct) और व्यावसायिक साझेदार (Business Partners) के लिए आचार संहिता (Code of Conduct) में निर्धारित सिद्धांतों की Everllence में सर्वोच्च प्राथमिकता है। इन मानकों को पूरा करने के लिए, संभावित कर्मचारी या आपूर्तिकर्ता कदाचार के बारे में सीखना और इसे रोकना महत्वपूर्ण है। इसलिए, हमने Volkswagen एजी के Central Investigation Office को हमारी ओर से एक स्वतंत्र, निष्पक्ष और गोपनीय क्षिसलब्लोअर सिस्टम संचालित करने का काम सौंपा।

हमारी क्षिसलब्लोअर प्रणाली का एक प्रमुख स्तंभ है प्रक्रियात्मक निष्पक्षता। यह क्षिसलब्लोअर, फंसे हुए व्यक्तियों और रिपोर्ट किए गए दुराचार की जांच में योगदान देने वाले कर्मचारियों के लिए सबसे बड़ी संभव सुरक्षा की गारंटी भी देता है।

इसमें नामरहित रिपोर्टिंग और संचार के अवसरों की पेशकश भी शामिल है। जो क्षिसलब्लोअर हमारे सिस्टम का दुरुपयोग नहीं करते हैं उन नामरहित क्षिसलब्लोअर की पहचान करने के लिए हम कोई कदम नहीं उठाने का आश्वासन देते हैं। क्षिसलब्लोअर और Everllence में जांच में योगदान करने वाले सभी व्यक्तियों से प्रतिशोध को बर्दाश्त नहीं किया जाएगा। जांच के अधीन व्यक्ति को तब तक निर्दोष माना जाता है जब तक कि उल्लंघन साबित नहीं हो जाता। जांच अत्यंत गोपनीयता के साथ की जाएगी। जानकारी को एक निष्पक्ष, तेज और संरक्षित प्रक्रिया में संसाधित किया जाएगा।

### हम आपकी रिपोर्ट को कैसे संसाधित करते हैं?

Central Investigation Office के योग्य और अनुभवी सहकर्मी Volkswagen Group के कर्मचारी द्वारा संभावित कदाचार के लिए हर रिपोर्ट की अच्छी तरह से जांच करते हैं और व्यवस्थित रूप से इसका पालन करते हैं। सबसे पहले, आपको रसीद की पुष्टि मिल जाएगी। इसके बाद Central Investigation Office आपकी रिपोर्ट का आकलन करता है। इसमें विशेष रूप से क्षिसलब्लोअर से तथ्य एकत्र करना शामिल है। केवल अगर यह प्रारंभिक मूल्यांकन उल्लंघन के संदेह के लिए आधार दिखाता है, तो एक समर्पित जांच इकाई द्वारा जांच शुरू की जाएगी। बाद में, जांच के परिणामों का आकलन Central Investigation Office द्वारा किया जाएगा और उचित उपायों की सिफारिश की जाएगी। स्थिति\* और प्रक्रिया के परिणाम के बारे में जानकारी आपको बिना किसी देरी के दी जाएगी।

आपूर्तिकर्ताओं द्वारा व्यापार भागीदारों के लिए आचार संहिता (Code of Conduct) के संभावित उल्लंघन, जिनमें गंभीर जोखिम और प्रत्यक्ष और अप्रत्यक्ष आपूर्तिकर्ताओं द्वारा मानवाधिकारों और पर्यावरण के उल्लंघन शामिल हैं, वह भी Central Investigation Office को सूचित किया जा सकता है - साथ ही अन्यथा तत्काल कार्रवाई की आवश्यकता वाली रिपोर्ट। Central Investigation Office जिमेदार विभागों को सूचित करेगा, जो तदनुसार इस मुद्दे पर कार्रवाई करेंगे। इसमें विशेष रूप से उल्लंघन और/या जोखिमों को कम करने या समाप्त करने के लिए आवश्यक उपाय करना शामिल है।

संबंधित प्रक्रियात्मक सिद्धांतों के बारे में अधिक जानकारी मिल सकती है यहाँ

\*प्रसंस्करण समय प्रक्रिया के विषय के आधार पर भिन्न होता है

आप किस प्रकार की रिपोर्ट प्रस्तुत करना चाहते हैं?

हमारे व्हिसलब्लोअर सिस्टम को संभावित कदाचार की एक रिपोर्ट

व्हिसलब्लोअर सिस्टम मैन एनर्जी सॉल्यूशंस के कर्मचारियों द्वारा संभावित कदाचार, व्यापार भागीदारों के लिए आचार संहिता (Code of Conduct) के उल्लंघन या हमारी आपूर्ति शृंखला में मानवाधिकारों और पर्यावरण के गंभीर जोखिमों और उल्लंघनों की रिपोर्ट करने के लिए विभिन्न चैनल प्रदान करता है।

ई-मेल

फॉक्सवैगन के केंद्रीय जाँच कार्यालय से ई-मेल (किसी भी भाषा में) के माध्यम से संपर्क किया जा सकता है:

[io@volkswagen.de](mailto:io@volkswagen.de)

डाक पता / व्यक्तिगत रूप से

डाक पता:

Volkswagen AG, Central Investigation Office

Box 1717

Berliner Ring 2

38436 Wolfsburg

Germany

व्यक्तिगत रूप से:

कृपया ई-मेल लिखकर अग्रिम अपॉइंटमेंट लें: [io@volkswagen.de](mailto:io@volkswagen.de).

लोकपाल

फॉक्सवैगन एजी ने लोकपाल के रूप में कार्य करने के लिए बाहरी वकीलों को नियुक्त किया है। वे व्हिसलब्लोअर सिस्टम पर सलाह देते हैं या यह सुनिश्चित करते हैं कि व्हिसलब्लोअर की रिपोर्ट वांछित होने पर गुमनाम रूप से Central Investigation Office को अग्रेषित की जाए।

यदि आप लोकपाल से संपर्क करना चाहते हैं तो आप उनके संपर्क विवरण यहां पा सकते हैं:

[http://www.ombudsmen-of-volkswagen.com/.](http://www.ombudsmen-of-volkswagen.com/)

ऑनलाइन रिपोर्टिंग चैनल

आपके पास 65 से अधिक भाषाओं में Central Investigation Office से संपर्क करने के लिए [तेब-आधारित संचार प्लेटफॉर्म](#) का उपयोग करने का विकल्प है। यह प्रणाली गोपनीय और तकनीकी रूप से सुरक्षित है और आपको गुमनाम रूप से रिपोर्ट जमा करने की अनुमति देती है।

आप निम्न लिंक के माध्यम से ऑनलाइन रिपोर्टिंग चैनल तक पहुंच सकते हैं: <https://goto.speakup.report/everllence> आपको ऑनलाइन, ऐप्लिकेशन या फ़ोन द्वारा रिपोर्ट बनाने के तरीके के बारे में निर्देश यहां मिल सकते हैं।

24/7 हॉटलाइन (Voice intake by phone)

आप हमें दिन में 24 घंटे, सप्ताह में 7 दिन फोन द्वारा एक ध्वनि संदेश छोड़ सकते हैं। फोन नंबर दर्ज करने के बाद (आप जिस देश में हैं, उसके लिए विशिष्ट), आपको संगठन कोड दर्ज करने के लिए प्रेरित किया जाएगा। फिर, आप अपनी रिपोर्ट को वॉइस रिकॉर्डिंग के रूप में सबमिट कर सकते हैं। केवल एक लिखित प्रतिलेख Central Investigation Office को प्राप्त होगा। हमारी टीम द्वारा उत्तर या आगे के प्रश्नों को सुनने के लिए वापस डायल करें।

अपने देश या क्षेत्र के लिए इस [सूची](#) में से एक फ़ोन नंबर चुनें और संबंधित संगठन कोड "122259" तैयार रखें।

# Everllence

## ऐप SpeakUp

आप People Intouch द्वारा विकसित "SpeakUp" ऐप (केवल व्यक्तिगत उपकरणों पर) डाउनलोड करके सुरक्षित रिपोर्टिंग प्रणाली तक पहुँच प्राप्त कर सकते हैं। ऐप डाउनलोड करने के लिए, आप नीचे दिए गए QR कोड को स्कैन कर सकते हैं।



इस ऐप के माध्यम से, आप अपनी रिपोर्ट लिखित रूप में प्रस्तुत कर सकते हैं या वॉइस मैसेज छोड़ सकते हैं (यह कार्य गुमनाम रूप से भी किया जा सकता है)। इसके लिए आपको संगठन कोड "122259" की आवश्यकता होगी। वैकल्पिक रूप से, आप नीचे दिए गए QR कोड को भी स्कैन कर सकते हैं।



कृपया पुनः लॉग इन करें ताकि आप हमारी टीम की प्रतिक्रिया देख सकें या आगे के प्रश्नों के उत्तर दे सकें।

## क्या आपके पास और प्रश्न हैं या क्या आपको स्थानीय संपर्क की आवश्यकता है?

क्षिसलब्लोअर प्रणाली से संबंधित सुधार के लिए प्रश्न या सुझाव Central Investigation Office को भी संबोधित किए जा सकते हैं।

इसके अलावा, हमारे स्थानीय Compliance Officer को [compliance@everllence.com](mailto:compliance@everllence.com) के माध्यम से क्षिसलब्लोअर सिस्टम के सभी मामलों में भी संबोधित किया जा सकता है।

## बाहरी रिपोर्टिंग चैनल

हम आंतरिक रिपोर्टिंग चैनलों के माध्यम से कदाचार की रिपोर्टिंग को प्रोत्साहित करते हैं। हालांकि, यूरोपीय संघ क्षिसलब्लोइंग निर्देश के महेनजर, यूरोपीय संघ के सदस्य राज्यों ने परिभाषित किया है (या जल्द ही परिभाषित करेगा) नामित प्राधिकरण जो बाहरी रिपोर्टिंग चैनलों के रूप में कदाचार पर रिपोर्ट भी स्वीकार करते हैं।

बाहरी रिपोर्टिंग चैनल हैं:

भूक्षेत्र	नाम	जोड़
ऑस्ट्रिया	Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße	<a href="http://Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße - Verstöße melden">Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße - Verstöße melden</a>
बेल्जियम	The Federal Ombudsman	<a href="http://Homepage   Federalombudsman.be">Homepage   Federalombudsman.be</a>
बल्गारिया	Bulgarian Commission for Personal Data Protection (CPDP)	<a href="http://КЗПД (cpdp.bg)">КЗПД (cpdp.bg)</a>
क्रोएशिया	Ombudswoman of Croatia	<a href="http://Kako podnijeti pritužbu – Pučka pravobraniteljica (ombudsman.hr)">Kako podnijeti pritužbu – Pučka pravobraniteljica (ombudsman.hr)</a>

# Everllence

भूक्षेत्र	नाम	जोड़
चेक गणराज्य	Ministerstvo spravedlnosti	<a href="#">Chci podat oznámení – veřejnost – Oznamovatel (justice.cz)</a>
डेनमार्क	Den Nationale Whistleblowerordning	<a href="#">Welcome to the National Whistleblower Scheme</a>
एस्टोनिया		
फिनलैंड	Office of the Chancellor of Justice	<a href="#">How to make a report?   Chancellor of Justice (oikeuskansleri.fi)</a>
फ्रांस	Agence française anticorruption (AFA)  Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF) Inspection générale de l'environnement et du développement durable (IGEDD)	<a href="#">Faire un signalement à l'Agence française anticorruption   Agence française anticorruption (agence-francaise-anticorruption.gouv.fr)</a> <a href="#">DGCCRF   economie.gouv.fr</a>  <a href="#">Contact   IGEDD (developpement-durable.gouv.fr)</a>
जर्मनी	Bundesamt für Justiz	<a href="#">BfJ - Hinweisgeberstelle (bundesjustizamt.de)</a>
यूनान	National Transparency Authority	<a href="#">ΕΑΔ (aead.gr)</a>
हंगरी	The Office of the Commissioner for Fundamental Rights	<a href="#">How can you complain to the ombudsman? - AJBH-EN - AJBH</a>
आयरलैंड	Office of the Protected Disclosures Commissioner	<a href="#">OPDC - Office of the Protected Disclosures Commissioner (OPDC)</a>
इटली	ANAC – Autorità Nazionale Anticorruzione	<a href="#">Whistleblowing - www.anticorruzione.it</a>
लाटविया	Valsts kanceleja Vides pārraudzības valsts birojs	<a href="#">Zinojuma iesniegšana   Trauksmescelejs.lv</a> <a href="mailto:trauksme@vpvb.gov.lv">trauksme@vpvb.gov.lv</a>
लिथुआनिया	Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra	<a href="#">Functions   prokuratueros.lt</a>
लक्झम्बर्ग	Les autorités compétentes	<a href="#">Lanceurs d'alerte - gouvernement.lu // Le gouvernement luxembourgeois</a>

भूक्षेत्र	नाम	जोड़
	The Luxembourg Competition Authority The Luxembourg Equal Opportunities Centre - CET	<a href="#">Autorité de la concurrence - Luxembourg (public.lu)</a> <a href="#">Contact - CET</a>
नीदरलैंड	Huis voor Klokkelaars	<a href="#">Home   Huisvoorklokkelaars</a>
पोलैंड	Commissioner for Human Rights	<a href="#">Biuletyn Informacji Publicznej RPO   Commissioner for Human Rights</a>
पुर्तगाल	Prosecutor General	<a href="#">Serviço de denúncia (pgr.pt)</a>
रोमानिया	Agenția Națională de Integritate (A.N.I.)	<a href="#">Avertizori în interes public (integritate.eu)</a>
स्लोवाकिया	ÚPSVaR	<a href="#">Oznamovanie protispoločenskej a korupčnej činnosti &gt; ÚPSVaR (gov.sk)</a>
स्लोवेनिया	Ministerstvo spravedlnosti	<a href="#">Zaščita prijaviteljev - žvižgačev   GOV.SI</a>
स्पेन	Autoridad Independiente de Protección del Informante, A.A.I.	
स्वीडन	Swedish Economic Crime Authority Swedish Work Environment Authority Swedish Environmental Protection Agency	<a href="#">Anmäl ekobrott   Ekobrottsmyndigheten</a> <a href="#">Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se)</a> <a href="#">Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se)</a>

## जर्मनी के लिए बाहरी रिपोर्टिंग चैनल

जर्मन सरकार ने एक नामित प्राधिकरण को परिभाषित किया है, जो बाहरी रिपोर्टिंग चैनल के रूप में कदाचार पर रिपोर्ट भी स्वीकार करता है। बाहरी रिपोर्टिंग चैनल फेडरल ऑफिस ऑफ जस्टिस (Bundesamt für Justiz) ([BfJ - Hinweisgeberstelle \(bundesjustizamt.de\)](#)).